

ความสัมพันธ์ระหว่างความถนัดทางการเรียนภาษา ความถนัดทางวิชาชีพ  
และความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค  
ของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง  
วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา



นางสาวบุษยา ลีมหิตยคารา

ศูนย์วิทยทรัพยากร

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2530

ISBN 974-567-864-3

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

012981

110292314

THE RELATIONSHIPS BETWEEN LANGUAGE APTITUDE, VOCATIONAL APTITUDE,  
AND TECHNICAL ENGLISH PROFICIENCY OF STUDENTS AT THE  
HIGHER VOCATIONAL EDUCATION DIPLOMA LEVEL IN THE  
INSTITUTE OF TECHNOLOGY AND  
VOCATIONAL EDUCATION



MISS BUSAYA LIMTIPDARA

ศูนย์วิทยทรัพยากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1987

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความสัมพันธ์ระหว่างความถนัดทางการเรียนภาษา ความถนัดทางวิชาชีพ  
และความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค ของนักศึกษาระดับ  
ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา

โดย                              นางสาวบุษยา    ลีมหิพย์คารา  
ภาควิชา                        มัธยมศึกษา  
อาจารย์ที่ปรึกษา            อาจารย์สุจิตรา    สวัสดิวงษ์



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

..... คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย  
(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากัย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ  
(ศาสตราจารย์ ยุพิน พิพิธกุล)

..... กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)

..... กรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ สุภัทรา อักษรานูเคราะห์)

..... กรรมการ  
(อาจารย์ สุจิตรา สวัสดิวงษ์)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**หัวข้อวิทยานิพนธ์**      ความสัมพันธ์ระหว่างความถนัดทางการเรียนภาษา ความถนัดทางวิชาชีพ  
 และความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค ของนักศึกษาระดับ  
 ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา

**ชื่อนิสิต**                      นางสาวนุชยา      ลีมทิพย์คารา

**อาจารย์ที่ปรึกษา**        อาจารย์สุจิตรา      สวัสดิวงษ์

**ภาควิชา**                      มัธยมศึกษา

**ปีการศึกษา**                25 29



**บทคัดย่อ**

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความถนัดทางการเรียนภาษา กับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค ความถนัดทางวิชาชีพกับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค และความถนัดทางการเรียนภาษา กับความถนัดทางวิชาชีพ ของนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา กลุ่มตัวอย่างประชากรที่ใช้ในการวิจัย เป็นนักศึกษาในกลุ่ม เทคนิคการผลิตซึ่งเรียนอยู่ชั้นปีที่ 1 ปีการศึกษา 2528 ใน 8 วิทยาเขต จำนวน 263 คน

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ คือ แบบสอบถามความถนัดทางการเรียนภาษาของสถาบันภาษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และแบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเอง ซึ่งประกอบด้วย 4 ทักษะ ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่าน และทักษะการเขียน แบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคชุดนี้ได้ผ่านการตรวจสอบความถูกต้องทางภาษาและความตรงเชิงเนื้อหาจากผู้ทรงคุณวุฒิ 5 ท่าน และผ่านการทดลองใช้ 2 ครั้ง มีค่าความเที่ยงของแบบสอบถามเท่ากับ 0.92 ผู้วิจัยได้เก็บรวบรวมข้อมูลด้วยตนเอง แล้วนำข้อมูลที่ได้มาวิเคราะห์หาค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์แบบเพียร์สัน และทดสอบความมีนัยสำคัญของค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ด้วยค่าที (t-test)

### ผลการวิจัยพบว่า

1. ความถนัดทางการเรียนภาษาของนักศึกษาในวิทยาเขตเทคนิคกรุงเทพ วิทยาเขตเทคนิคนนทบุรี วิทยาเขตเทคนิคภาคพายัพ วิทยาเขตเทคนิคขอนแก่น และวิทยาเขตเทคนิคภาคตะวันออกเฉียงเหนือ มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05
2. ความถนัดทางวิชาชีพของนักศึกษาในวิทยาเขตเทคนิคกรุงเทพ วิทยาเขตเทคนิคนนทบุรี วิทยาเขตเทคนิคขอนแก่น และวิทยาเขตเทคนิคตะวันออกเฉียงเหนือ มีความสัมพันธ์ในทางบวกกับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05
3. ความถนัดทางการเรียนภาษาเฉพาะของนักศึกษาในวิทยาเขตเทคนิคภาคใต้ มีความสัมพันธ์ในทางลบกับความถนัดทางวิชาชีพอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title      The Relationships Between Language Aptitude, Vocational  
Aptitude, and Technical English Proficiency of  
Students at the Higher Vocational Education Diploma  
Level in the Institute of Technology and Vocational  
Education

Name                Miss Busaya   Lintipdara  
Thesis Advisor    Instructor Suchitra   Sawatdiwong  
Department        Secondary Education  
Academic Year     1986



#### ABSTRACT

The purpose of this research was to study the relationships between language aptitude and technical English proficiency, vocational aptitude and technical English proficiency, and language aptitude and vocational aptitude of the students at the higher vocational education diploma level in the Institute of Technology and Vocational Education. The sample of this study were 263 first year technical production students in 8 technical campuses in the academic year of 1985.

The research instruments were a language aptitude test, constructed by Chulalongkorn University Language Institute, and a technical English proficiency test, constructed by the researcher. The proficiency test consisted of 4 skills: listening, speaking, reading, and writing. The test was examined on its language correctness and content validity by five experts and was administered twice in the try out process. The reliability of the test was 0.92. The data were collected by the researcher and analyzed by means of Pearson's product moment correlation coefficient and t-test.

The findings were as follows:

1. There was a positive correlation between language aptitude and technical English proficiency of the students at the Bangkok campus, Nonthaburi campus, Payap campus, Konkhaen campus, and Northeast campus at the 0.05 level of significance.

2. There was a positive correlation between vocational aptitude and technical English proficiency of the students at the Bangkok campus, Nonthaburi campus, Konkhaen campus, and Northeast campus at the 0.05 level of significance.

3. There was a negative correlation between language aptitude and vocational aptitude of the students only at the South campus at the 0.05 level of significance.



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิตติกรรมประกาศ



การวิจัยครั้งนี้สำเร็จลุล่วงด้วยดีโดยได้รับความกรุณาจาก อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ได้ให้คำแนะนำ ตรวจสอบแก้ไขและปรับปรุงวิทยานิพนธ์เป็น อย่างดีตลอดมา รองศาสตราจารย์ ดร.อัจฉรา วงศ์โสธร ผู้ช่วยศาสตราจารย์ จรัล วรรณรัตน์ อาจารย์พวงทิพย์ เฟื่องฟูสกุล Ms.Lauren Moulton และ Mr.Conal Tracy ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำ ตรวจสอบแก้ไข ปรับปรุงแบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษา อังกฤษเทคนิค ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความกรุณาที่ได้รับเป็นอย่างยิ่ง จึงขอกราบขอบพระคุณ เป็นอย่างสูง

นอกจากนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณบัณฑิตวิทยาลัยที่ได้กรุณาให้ทุนอุดหนุน เพื่อให้ การวิจัยดำเนินไปด้วยความสำเร็จได้

ท้ายที่สุดนี้ ผู้วิจัยขอขอบพระคุณคณาจารย์และนักศึกษาชั้นปีที่ 1 กลุ่มเทคนิคการผลิต วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา ในวิทยาเขตทั้ง 8 แห่ง ที่ได้กรุณาให้ความร่วมมือใน การทำวิจัยครั้งนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งคุณย่า คุณพ่อ-คุณแม่ คุณบ๊วย พี่-น้อง และเพื่อน ๆ ที่ได้ให้กำลังใจและความช่วยเหลืออย่างดียิ่งตลอดมา

บุษยา ลีมหิษย์คารา

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	รายชื่อวิทยาเขตและจำนวนนักศึกษาที่ใช้ในการวิจัย .....	42
2	ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนจากแบบสอบถามนั้ดทางการเรียนภาษา กับ คะแนนจากแบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค .....	49
3	ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนจากแบบสอบถามนั้ดทางวิชาชีพ กับ คะแนนจากแบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค .....	50
4	ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างคะแนนจากแบบสอบถามนั้ดทางการเรียนภาษา กับ คะแนนจากแบบสอบถามนั้ดทางวิชาชีพ .....	51
5	ค่าระดับความยากและค่าอำนาจจำแนก เป็นรายชื่อของแบบสอบถามความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค .....	83
6	ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างความนั้ดทางการเรียนภาษา กับ ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค ความนั้ดทางวิชาชีพ กับ ความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค และ ความนั้ดทางการเรียนภาษากับความนั้ดทางวิชาชีพของวิทยาเขตต่าง ๆ .....	89
7	เกณฑ์กำหนดขนาดของกลุ่มตัวอย่างประชากรจากขนาดของประชากรทั้งหมด .....	92

ศูนย์วิทยพัทพยการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย .....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ .....	ฉ
กิตติกรรมประกาศ .....	ช
สารบัญตาราง .....	ฅ
บทที่	
1. บทนำ .....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา .....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย .....	6
สมมุติฐานของการวิจัย .....	6
ขอบเขตของการวิจัย .....	7
ข้อตกลงเบื้องต้น .....	7
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย .....	7
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย .....	8
2. เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	9
ความหมายของความถนัดทางการเรียนภาษา ความถนัดทางวิชาชีพ และความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิค .....	9
แบบสอบความถนัดทางการเรียนภาษา แบบสอบความถนัดทางวิชาชีพ และแบบสอบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ .....	12
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	30
3. วิธีดำเนินการวิจัย .....	38
การศึกษาเอกสาร ตำรา และรายงานการวิจัยที่เกี่ยวข้อง .....	38
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย .....	38
การเลือกกลุ่มตัวอย่างประชากร .....	41

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
การเก็บรวบรวมข้อมูล .....	43
การวิเคราะห์ข้อมูล .....	44
สถิติที่ใช้ในการวิจัย .....	45
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล .....	48
5. สรุป อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ .....	52
บรรณานุกรม .....	57
ภาคผนวก ก. ....	65
ภาคผนวก ข. ....	82
ภาคผนวก ค. ....	85
ภาคผนวก ง. ....	91
ภาคผนวก จ. ....	93
ภาคผนวก ฉ. ....	96
ประวัติผู้เขียน .....	98

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย